

**ES - RECEPTOR DE 230VAC CON FUNCIÓN REGULADORA PARA CALENTADORES INFRARROJOS HALÓGENOS O DE RESISTENCIA HASTA 2000W REGULACIÓN PREESTABLECIDA EN 4 NIVELES (100% - 66% - 50% - 33%). PULSADOR PARA CONTROL MANUAL. VALORACIÓN IP54.**

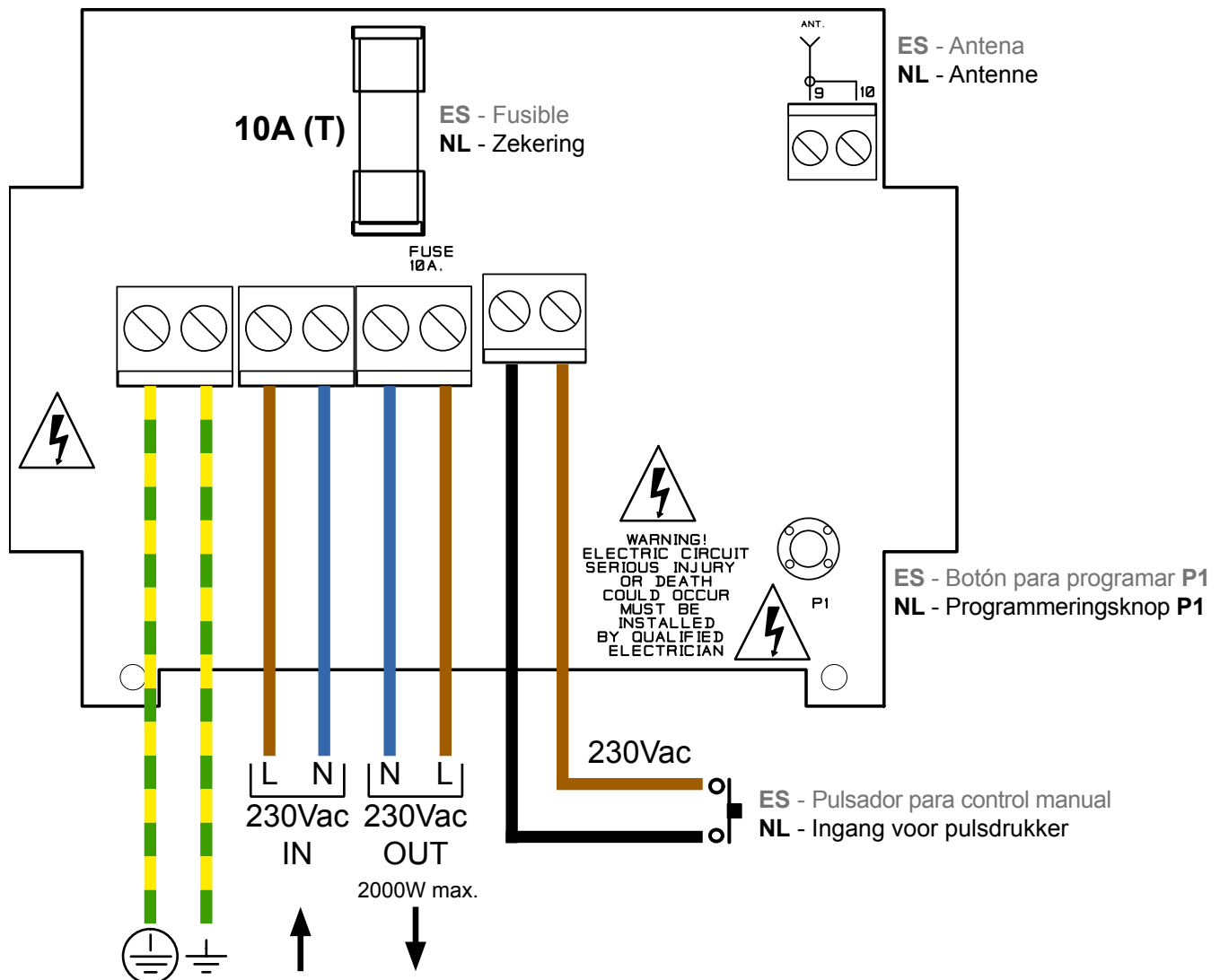
**NL - DRAADLOZE ONTVANGER 230VAC MET DIMFUNCTIE VOOR RESISTIEVE EN INFRAROOD VERWARMING TOT 2000W 4 VOORAF INGESTELDE NIVEAUS (100% - 66% - 50% - 33%). INGANG VOOR PULSDRUKKER. BESCHERMINGSGRAAD IP54.**

ES - Código del producto  
 NL - Artikelnummer

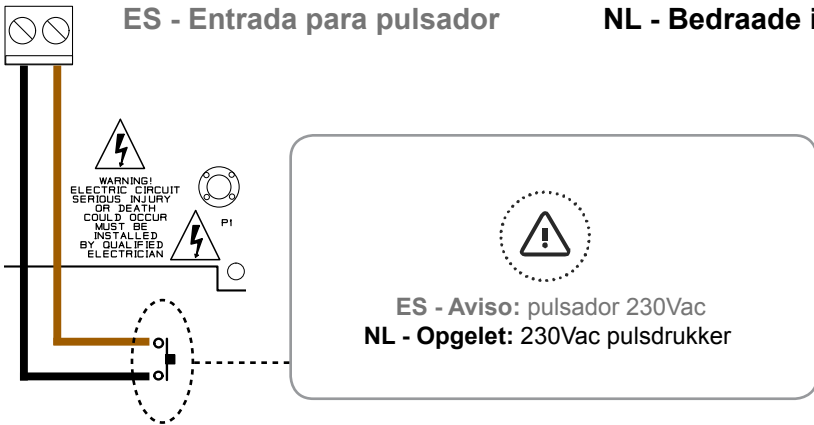
**TVHET868B01** (868.3Mhz)

**TVHET916B01** (916Mhz)

**ES - DIAGRAMA DE CABLEADO NL - AANSLUITSCHEMA**

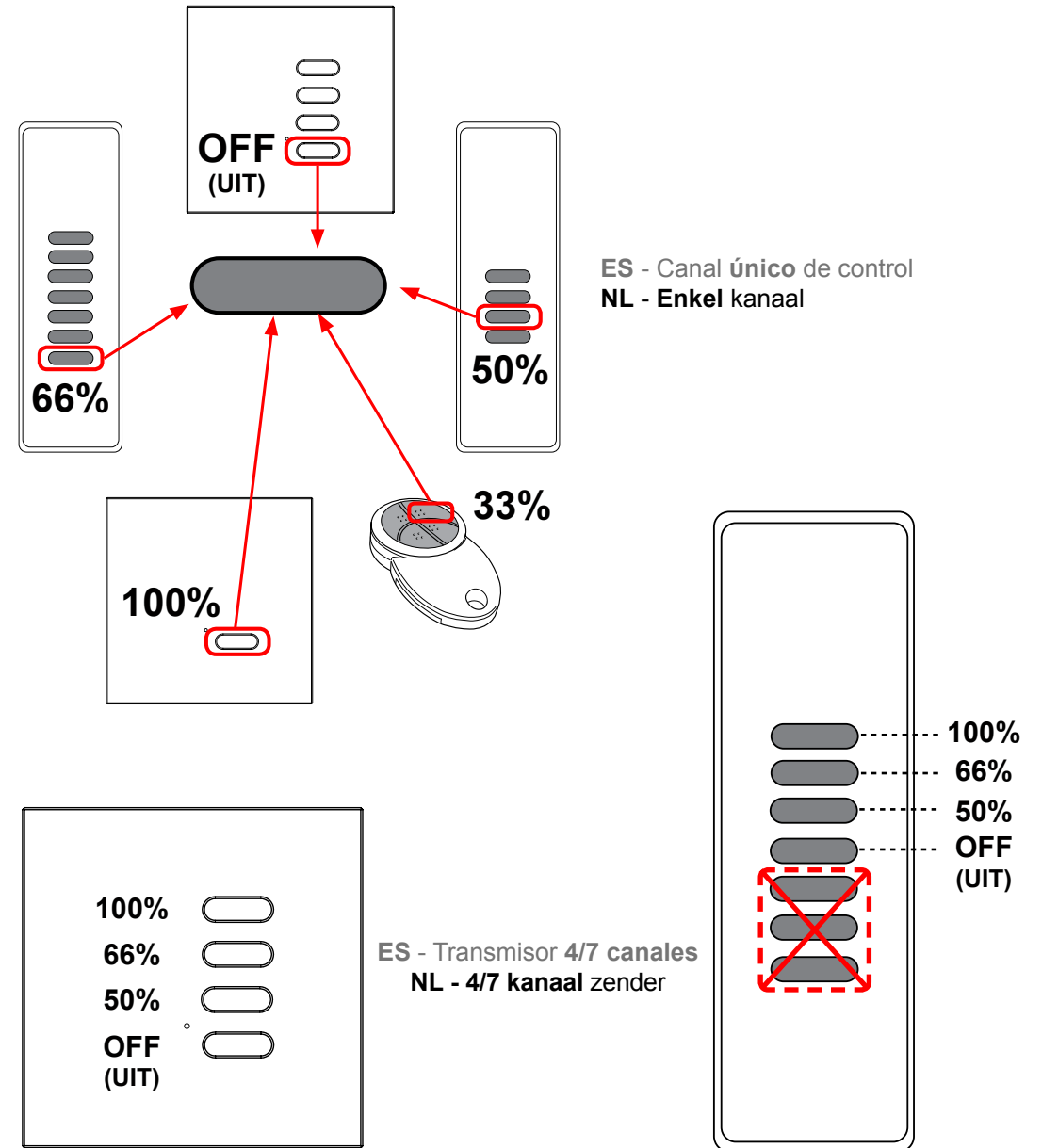


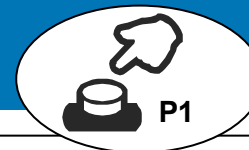
ES - Entrada para pulsador NL - Bedraade ingang



































ES - Botón presionado NL - Pulsdrucker	Salida Uitgang	
	33%	
	50%	
	66%	
	100%	
	OFF (UIT)	<i>sonido continuo</i> <i>constante toon</i>

ES - Control sin hilos NL - Draadloze bediening

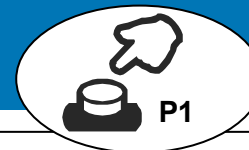
















<b>ES - TIPO DE MEMORIZACIÓN</b> <i>(ver descripción p.2)</i> <b>NL - GEWENSTE INSTELLING</b> <i>(zie beschrijving p.2)</i>	<b>P1</b>	 <i>presionado</i> <i>ingedrukt houden</i>	 <i>sonido continuo</i> <i>constante toon</i>	  ...  <i>sonido intermitente</i> <i>intermitterende toon</i>
<b>ES - 4/7 canales</b> <b>NL - 4/7 kanalen</b>	* x1	 → 		
<b>ES - 1 botón con función: apagado</b> <b>NL - 1 knop met functie: UIT</b>	* x2	  → 		
<b>ES - 1 botón con función: 33%</b> <b>NL - 1 knop met functie: 33%</b>	* x3	   → 	<b>ES - Presione el botón escogido del transmisor para memorizar.</b> <b>NL - Selecteer een knop op de zender waaronder de code opgeslagen moet worden.</b>	
<b>ES - 1 botón con función: 50%</b> <b>NL - 1 knop met functie: 50%</b>	* x4	    → 		
<b>ES - 1 botón con función: 66%</b> <b>NL - 1 knop met functie: 66%</b>	* x5	     → 		
<b>ES - 1 botón con función: 100%</b> <b>NL - 1 knop met functie: 100%</b>	* x6	      → 		

\* **ES** - El timbre emite un bip cada vez que se presiona.

**NL** - Iedere keer dat P1 ingedrukt wordt zal de zoemer een beep maken.



<b>ES - ELIMINACIÓN</b> <b>EN - WISSEN</b>	<b>P1</b>		 <i>presionado</i> <i>ingedrukt houden</i>	 <i>sonido intermitente</i> <i>intermitterende toon</i>	
<b>ES - Un solo canal radio</b> <b>NL - Een opgeslagen code</b>	* x7		  	<b>ES - Presione el botón del transmisor correspondiente al canal a eliminar</b> <b>NL - Druk op de knop van de zender waarvan de code verwijderd moet worden</b>	
<b>ES - Todos los canales radio</b> <b>NL - Alle opgeslagen codes</b>	* x8		   (10s.)	<i>sonido continuo</i> <i>constante toon</i> 	

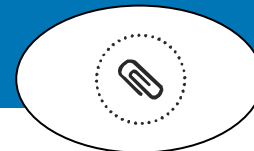
\* **ES** - El timbre emite un bip cada vez que se presiona.

**NL** - Iedere keer dat P1 ingedrukt wordt zal de zoemer een beep maken.

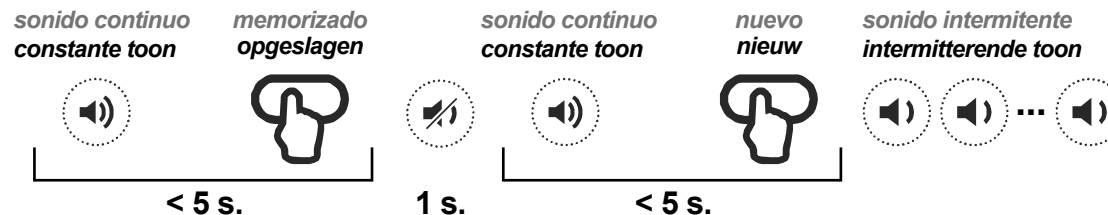
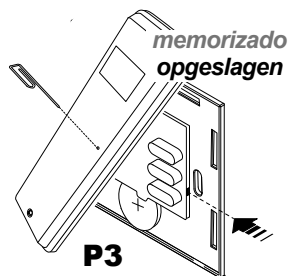
## 2.1

### ES - MEMORIZACIÓN REMOTA

NL - EEN CODE OPSLAAN VAN OP AFSTAND



**ES** - El botón **P3** se encuentra dentro del transmisor. El canal de radio añadido tendrá las mismas funciones que el canal usado para la memorización. Este procedimiento es compatible con cualquier tipo de transmisor. **NL** - Knop **P3** bevindt zich in de zender. De toegevoegde code zal dezelfde functies hebben als de code voor het opslaan. Alle zenders beschikken over deze functie.



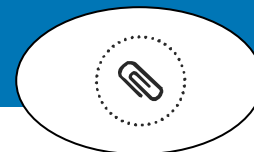
**ES** - Presione el botón **P3** del transmisor **memorizado**. Presione el botón correspondiente al canal **memorizado**. Presione el botón correspondiente al **nuevo** canal.

**NL** - Druk op de knop **P3** in de **opgeslagen** zender. Druk op de knop waaronder de code is **opgeslagen**. Druk op de knop waaronder de **nieuwe** code moet worden opgeslagen.

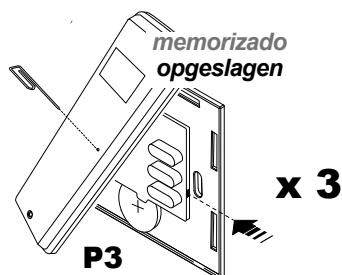
## 2.2

### ES - ELIMINACIÓN REMOTA

NL - EEN CODE WISSEN OP AFSTAND



**ES** - El botón **P3** se encuentra dentro del transmisor. **NL** - Knop **P3** bevindt zich in de zender.



**ES** - Presione tres veces el botón **P3** del transmisor **memorizado**. Presione el botón correspondiente al canal a eliminar.

**NL** - Druk drie keer op de knop **P3** in de **opgeslagen** zender. Druk op de knop waarvan de code verwijderd moet worden.



**(ES) IMPORTANTE LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR O PONER EN MARCHA EL PRODUCTO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIAS EN EL FUTURO.**

### INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

El producto en cuestión debe ser instalado, puesto en marcha y mantenido únicamente por personas autorizadas y con licencia para hacerlo, de acuerdo con la ley vigente acerca de las instalaciones eléctricas. Una instalación no correcta con errores en los ajustes o alteraciones en el producto pueden causar incendios, subidas de tensión o daños personales. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes de una instalación incorrecta o de un uso impropio del producto.

### MONTAJE, LOCALIZACIÓN Y MODALIDAD

El producto debe montarse aplicando detenidamente las siguientes indicaciones: la instalación debe situarse sobre una superficie que se encuentre protegida del sometimiento a altas temperaturas; debe colocarse en un lugar bien ventilado. No puede estar cerrado herméticamente; se debe instalar de manera vertical, con la entrada de los cables hacia abajo; la conexión de los cables debe protegerse de cualquier impacto accidental, mediante tubos adecuados; no cubra el producto; no use o almacene materiales inflamables cerca del producto

### CONEXIONES ELÉCTRICAS

Todas las conexiones deben estar pensadas para una fase simple de alimentación eléctrica de 230Vac, con su consiguiente toma de tierra. Para la desconexión de la línea eléctrica, utilice un interruptor omnipolar con distancia con una dimensión de al menos 3,5 mm. Ajuste todos los dispositivos de seguridad necesarios y use solamente materiales que cumplan con los estándares de las instalaciones eléctricas. La señal y la tensión del cableado (230Vac) deben permanecer separados el uno del otro. El cable debe tener una sección adecuadamente valorada de acuerdo con la carga conectada y a un rango de temperatura nominal (T) hasta 90°C. A continuación mostramos los valores de resistencia y la corriente máxima de un cable de cobre, de acuerdo con su longitud: 1mm-19.5R/Km-5A ; 1.5mm-13.3R/Km-10A ; 2.5mm-7.98R/Km-16A.

**Atención:** En el caso de que un cable resultase dañado, éste debe ser reemplazado inmediatamente por una persona cualificada para evitar cualquier riesgo.

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este dispositivo no está pensado para ser usado por personas (incluidos niños) con disminución de las capacidades físicas, sensoriales o mentales, así como tampoco por personas que no estén informadas acerca de las características del producto o de los posibles riesgos que puede causar. Los niños deben encontrarse bajo vigilancia cuando se encuentren en el área del producto. No toque la pantalla electrónica con las manos húmedas ni con objetos metálicos o inflamables. No manipular el equipo sin desconectarlo eléctricamente. No toque el disipador de calor, espere al menos 15 minutos tras haber apagado el aparato. Use el aparato solo en combinación con dispositivos que puedan garantizar un funcionamiento seguro y duradero. La recepción de la señal de radio del dispositivo podría resultar afectada por la presencia de perturbaciones eléctricas transmitidas por otros dispositivos que operen a la misma frecuencia o si el producto se encuentra de alguna manera protegido con partes metálicas.

### ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Al final de la vida útil de este producto, no debe depositarse en la basura doméstica, sino que debe entregarse en un centro de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación de este producto haciendo uso de los canales apropiados al final de su vida útil corre bajo la responsabilidad del usuario. Cualquier fallo en la realización de este fin será juzgado según las leyes que penalizan en el ámbito de la eliminación de desechos.

El fabricante, Teleco Automation s.r.l., declara que el tipo de equipo radio cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce). **A fin de desarrollar de manera continua sus productos, el fabricante se reserva el derecho de modificar los datos técnicos y las prestaciones sin aviso previo.**



**(NL) BELANGRIJK: LEES ZORGVULDIG DEZE INSTRUCTIES ALVORENS MEN AANVANGT MET HET INSTALLEREN EN IN WERKING STELLEN VAN HET PRODUCT. BEHOUD DEZE INSTRUCTIES VOOR VERDERE VERWIJZING.**

### INSTALLATIE VAN HET PRODUCT

Dit product mag uitsluitend door vakbekwaam en technisch personeel worden geïnstalleerd. Dit met inachtneming van de voorschriften op het gebied van elektrische installaties. Niet conform de voorschriften geïnstalleerde installaties, verkeerde aansluitingen of wijzigingen aan het product kunnen vuur, elektrische schokken of kwetsuren veroorzaken. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade bij een foute installatie of oneigenlijk gebruik.

### MONTAGEPLAATS EN MODALITEIT

Het product moet worden gemonteerd volgens de volgende richtlijnen; het moet bevestigd worden op een plaats waar het niet beschadigd kan worden door een te hoge temperatuur; moet worden gemonteerd in een goed geventileerde ruimte; mag niet hermetisch worden afgesloten; moet verticaal worden gemonteerd, met de kabels naar beneden; kabel aansluitingen moeten beschermd zijn tegen onbedoelde impacten, bedek het product niet; gebruik geen of bewaar geen brandbare producten dicht bij het product.

### ELEKTRISCHE AANSLUITING

De aansluiting van dit product betreft een één fase 230V voeding. Om het product spanningsloos te kunnen installeren is het gebruik van een tweepolige schakelaar met een contactopening van minimaal 3,5 mm noodzakelijk. Er dienen geschikte geïsoleerde aansluitmaterialen gebruikt te worden om een isolatie, dit volgens de geldige voorschriften, om de van elektrische veiligheid van dit product te kunnen garanderen. Signaal en spanningskabels moeten van elkaar gescheiden blijven. De te gebruiken aansluitkabel dient de gemoeide aansluitwaarden en nominale temperatuur tot 90°C aan te kunnen. De tabel hieronder geeft een overzicht van de weerstand en de maximale stroom van de koperdraad, in overeenstemming met de lengte: 1mm-19.5R/Km-5A ; 1.5mm-13.3R/Km-10A ; 2.5mm-7.98R/Km-16A.

**Opgelet :** Als er enige kabel beschadigd is dan moet die vervangen worden door een vakbekwaam technisch persoon om misverstanden te vermijden.

### VEILIGHEIDSINFORMATIE

Dit apparaat worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogen, of personen welke niet of niet goed geïnformeerd over de eigenschappen product en de mogelijke gevaren dat het product kan veroorzaken. Kinderen moeten goed in de gaten gehouden worden als ze in de buurt van het product zijn. Raak het elektrisch gedeelte van dit product niet aan met natte handen, metalen of brandbare objecten. Werk niet aan dit product wanneer hier spanning op staat. Gebruik het product alleen in combinatie met toestellen die daar voor zijn bestemd. Het radio signaal kan worden verstoord door elektrische storingen in door de omgeving aanwezige producten welke met dezelfde frequentie werken.

### PRODUCTVERWIJDERING

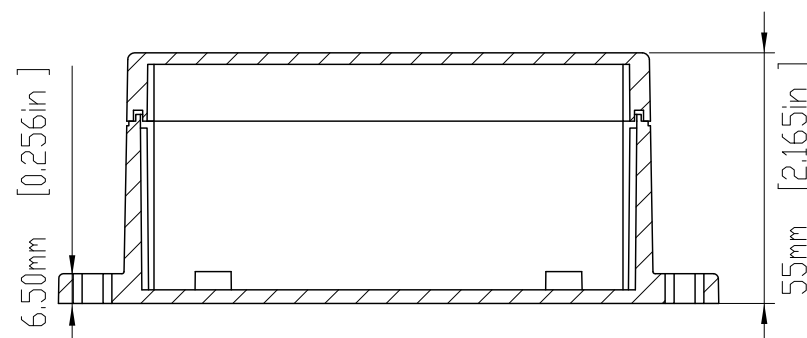
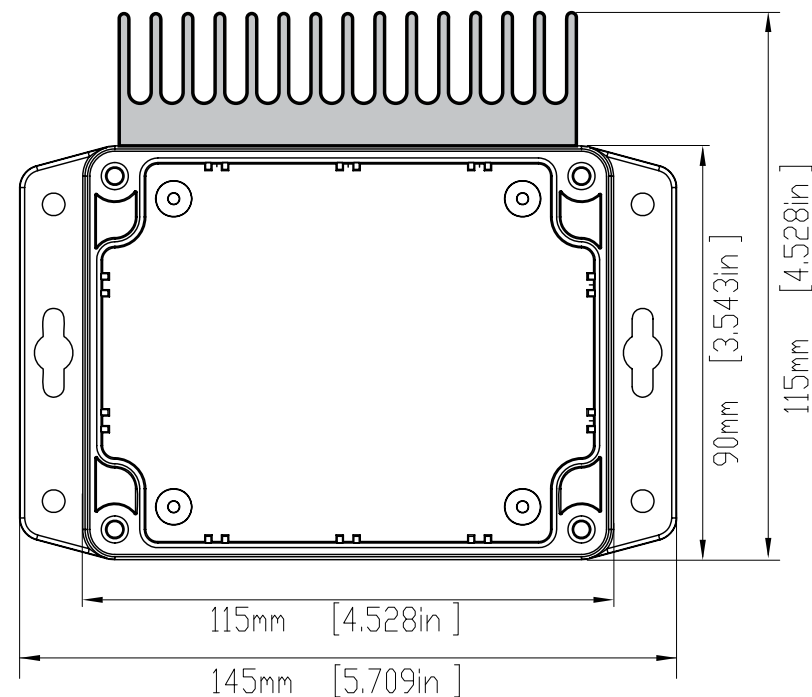
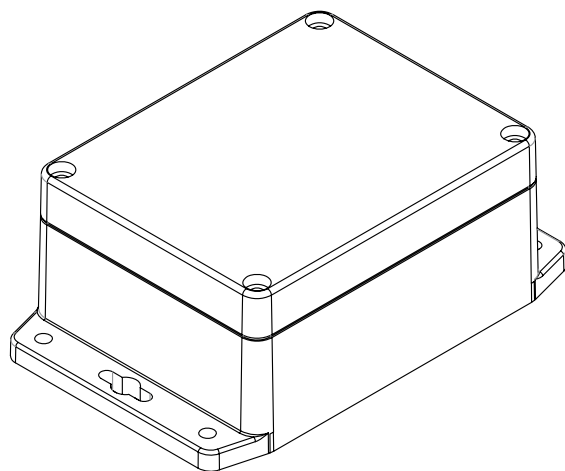
Op het einde van de levensduur van dit product mag deze niet bij de rest van het huishoudelijk afval worden gegooid. Het moet worden ingeleverd op een plek, door de lokale of landelijke autoriteiten aangewezen, waar elektrisch en elektronisch materiaal word ingezameld. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich op de juiste manier te ontdoen van het product op het einde van de levensduur. Als u zich niet op de juist manier van het product verwijderd kunnen er sancties opgelegd worden i.v.m. de wetten betreffende de verwijdering van afvalstoffen.

De fabrikant, Teleco Automation s.r.l., verklaart dat de type uitrusting radio in overeenkomst is met de richtlijn 2014/53/EU. Een exemplaar van de EU conformiteitverklaring kan u downloaden via de site: [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce). **Vanwege de constante productontwikkeling behoudt de fabrikant het recht om veranderingen in de technische gegevens en functies toe te passen zonder voorafgaande kennisgeving.**



**ES - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**  
**NL - TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Fuente de alimentación - Stroomvoorziening	<b>230Vac 50-60Hz</b>
Máxima salida por descarga - Max. uitgangsvermogen	<b>2000W</b>
Temperatura de trabajo - Bedrijfstemperatuur	<b>-20°C / +40°C</b>
Fusible de retardo - Vertragingsekering	<b>10A (T)</b>
<b>ES</b> - Los cables deben tener una sección adecuada a la carga máxima aplicada en salida, y a los dispositivos adicionales conectados a las entradas. <b>NL</b> - De verbindingskabels moeten een sectie hebben die geschikt is voor de maximale belasting op de uitgang.	
Rango de protección - Beschermingsgraad	<b>IP54</b>
Frecuencia de recepción - Ontvangstfrequentie	<b>868.3 MHz (TVHET868B01)</b> <b>916 MHz (TVHET916B01)</b>
Capacidad de memoria radio (transmisores) Capaciteit radiogeheugen (zenders)	<b>32</b>
Dimensiones (mm) - Afmetingen (mm)	<b>145 x 115 x 55</b>



**TELECO AUTOMATION S.R.L. TELECO AUTOMATION FRANCE TELECO AUTOMATION GMBH TELECO AUTOMATION OCEANIA PTY LTD**

**ITALY**

Tel. +39.0438.388511  
info@telecoautomation.com

**FRANCE**

Tel. +33.(0)472.145080  
info@telecofrance.com

**GERMANY**

Tel. +49.(0)8122.9563024  
info.de@telecoautomation.com

**AUSTRALIA**

Tel. +61.(07)5502.7801  
info@telecoautomation.com.au